



## Procès-verbal de l'Assemblée générale ordinaire du CSCBB du 5 mars 2022 à l'hôtel Garni an der Reuss LU

---

### 1. Salutation des membres et des hôtes

Le président central Josef Furrer salue les membres à 9h30 pour l'assemblée générale annuelle à l'hôtel Garni an der Reuss LU.

Nous saluons spécialement Heinz Müller, membre d'honneur.

### Présence du CC CSCBB

Josef Furrer, Vreni Reding, Monica Quadroni, Ruth Ries, Peter Reding, Hans Bornhauser  
Gabi Feldmann

**Membres présents 31            majorité absolue 16**

### Election des scrutateurs

1. Robert Willi
2. Beatrice Schwarzentruher
3. Andrew Reber

*Les scrutateurs sont élus à l'unanimité*

### Autorisation de l'ordre du jour

Puisqu'il n'y a pas de motions et demandes du cc et des GR, ces points sont supprimés.

*L'ordre du jour modifié est approuvé à l'unanimité*

L'invitation était publiée dûment sur le site internet du CSCBB. Malheureusement la fin de la rédaction pour la publication au CYNO et Hunde était loupée. Grâce à la banque des données chez AMIKUS, notre président a envoyé l'invitation par courriel aux membres. Environ 950 membres étaient atteints. Malheureusement le reste des membres CSCBB n'ont pas pu être atteint par courriel.

### Excuses :

Ursi Gerhard, Käser Rahel, Holzer Bernadette, Währy (Lüthy) Andrea, Koller Daniela, Deschamps Franziska, Widmer Adrian, Hug Seraina, Künzi Walter, Biedermann Michele, Schläpfer Andreas, Schläpfer Leon, Meienberger Marcel, Mettler Roswitha, Naef Hansjörg, Hofstetter Jeanette, Klötzli Ruedi Bieri Corina, Esslinger Christina, Böhi Janine, Reiniger Manuela, Wilhelm Pascal, Yvonne Warmbrodt, Vogt Margot, Daniëla Babelay, Schmuki-Flater Regina, Wagner Jasmin, Linder Regine, Isenegger Monica, Stephenson Jenny, Galli Sandra, Quadroni Louis, Beer Hansueli

### Décès

#### 2020

Andre Ess, Haag Werner, Erika Gitterle, Claude Humair, Arlette Maye, Ursula Streit, Jörg Walti

#### 2021

Alain Defilippis, Arsiero Verrengia, Barbara Meier-Spasoievic

Nous commémorons avec une minute de silence



**SKBS**

Schweizerischer Klub des Belgischen Schäferhundes und Schipperke  
Club Suisse du chien de Berger Belge et Schipperke

## 2. Procès-verbal 2020

Le procès-verbal de l'AS 2020 était publié sur le site internet du CSCBB en mars 2020 en A et en avril 2020 en F. L'AS 2021 était annulée à cause Covid 19.

Il n'y a pas de prise de parole de l'assemblée.

*Le procès-verbal est approuvé à l'unanimité*

## 3. Rapports annuels

Les rapports annuels des divers ressorts sont publiés sur le site internet.

Le président mentionne quand-même quelques points forts dans l'année 2021.

Un cordial merci à toutes et tous pour leur engagement énorme.

Le président central demande à l'assemblée l'approbation en globe de tous les rapports annuels. Il n'y a pas de prise de parole. Les présents se déclarent d'accord avec cette démarche.

Demande d'agrément des rapports annuels 2020

Demande d'agrément des rapports annuels 2021

*Les rapports annuels sont approuvés à l'unanimité*

## 4. Compte des résultats 2020/2021 et rapport des réviseurs/décharge du comité

Le compte des résultats 2020/2021 et le budget 2021/22 sont disponible en forme papier et publié sur le site internet et pouvaient être consulté avant l'assemblée.

Monica explique le compte des résultats. Plusieurs événements planifiés en 2020/21 n'ont pas eu lieu à cause de Covid 19.

La caisse 2021 affiche un beau bénéfice. Par cause que les événements annulés comme FMBB 2020/21 coutent toujours beaucoup.

### Rapports de réviseurs

Roland Oechslin lit la lettre des réviseurs. Monica Quadroni a une fois de plus géré la caisse très correctement.

Bénéfice net 31/12/2020 CHF 33'976.91

Bilan final 31/12/2020 CHF 129'168.03

Bénéfice net 31/12/2021 CHF 33'285.20

Bilan final 31/12/2021 CHF 161'699.08

Le président central demande à l'assemblée l'approbation du compte des résultats 2020/21 et la décharge du comité central.

Demande d'approbation du compte des résultats 2020

Demande d'approbation du compte des résultats 2021

*Les comptes des résultats 2020/21 sont approuvés à l'unanimité*

*La décharge est accordée à l'unanimité*

## 5. Fixation de la cotisation des membres

La cotisation des membres reste CHF 65.00.

*L'assemblée approuve cette proposition à l'unanimité*



## 6. Budget 2022

Monica Quadroni informe sur le budget 2022.

*Le budget est approuvé à l'unanimité*

## 7. Fixation des compétences en matière de dépenses du comité central

Proposition comité central CHF 3000.00

Proposition Heinz Müller 10% du budget du ressort concerné

*CHF 3000.— est approuvé par l'assemblée avec 18/12 des voix*

## 8. Election de renouvellement total

### 8.1 Comité central

- Président central Josef Furrer  
*Le président est élu pour un autre mandat avec une abstention*
- Secrétaire/vice-présidente Vreni Reding
- Caissière/gestion des membres Monica Quadroni  
*Sont réélues à l'unanimité*
- Responsable des expositions Gabi Feldmann
- Responsable élevage Ruth Ries
- Responsable juge de comportement Hans Bornhauser
- Responsable ressort Sport Peter Reding

*Responsable des expositions/élevage, responsable juge de comportement, responsable des expositions et responsable ressort sport sont élus à l'unanimité.*

### 8.2. Réviseurs

- Stefan Balmer
- Roland Oechslin
- Karl-Heinz Hinze
- Puisque Stefan Balmer a été chargé déjà 3 x, Karl-Heinz Hinze et Roland Oechslin sont prévus pour l'année prochaine

*Les réviseurs sont élus à l'unanimité.*

## Honneurs

- Christian Suter, juge de comportement renoncé est honoré avec un certificat et un bon pour son engagement de 20 ans pour le CSCBB
- Les membres du comité central reçoivent du vin ou des fleurs pour leur travail précieux
- Nous remercions Eva Wolfisberg pour son travail toujours très ponctuel lors de la gestion du site internet. Eva n'a malheureusement pas pu être présent.



## 9. Informations/sondages CC Président central Josef Furrer

- À la suite de l'assemblée un apéro est servi au foyer pour tous les présents
- Repas de midi à l'hôtel Tell vis-à-vis selon inscriptions
- Le président informe sur des manifestations diverses
- AS du CSCBB 2023 le 4 mars, lieu encore à définir
- Le CSCBB a 12 groupes régionales et il est souhaitable que les GR s'investissent plus pour le CSCBB. Surtout la conférence des présidents est un événement important pour déposer les souhaits et propositions d'amélioration au sein du CSCBB et pour préparer les motions pour l'AS.
- Le président central informe encore en détail sur l'assemblée des délégués de la SCS qui a eu lieu récemment.
- La SCS s'approchera volontiers quand le temps viendra, environ en 2023, comme section sportive chez Swiss Olympic.  
Clubs et clubs de race de la SCS seraient automatiquement membres et auront ainsi plus de poids pour places d'entraînement, pour des licences très générales et pour le parrainage.
- Journée du chien: Serrait une possibilité d'acquérir de nouveaux membres. Malheureusement aucune section du CSCBB s'en est engagé.
- La construction de la nouvelle location pour la centrale du SCS est en bon cours en dans le délai prévu.  
L'inauguration à Balsthal est prévue pour 2024.  
Possibilité d'organiser des manifestations, des séminaires et AS à Balsthal pour les clubs.
- La CTUS organisera plusieurs examens d'entrés et un championnat de jeunesse de piste.
- IBGH va vers les championnats du monde FCI/FMBB

## Responsable ressort sport Peter Reding

- Championnats Suisses 2022 Mondioring und Joering/bikejoering sont au sec.
- Pas de nouvelles Agility/Obéissance
- ChA / CUM / FCI-IBGH / FCI-IGP malheureusement toujours pas d'organisateur  
Peter annoncera une date et si aucun organisateur se présente, ce CS sera annulé pour 2022.  
Dommage, même si l'organisation est un travail intensif, ce moment fort ne devrait pas disparaître par manque d'intérêt.
- Pour le CS 2023 ChA / CUM / FCI-IBGH / FCI-IGP le GR Thun est prêt d'organiser cet événement. Merci beaucoup.
- FMBB 2022 aura définitivement lieu à Karpenisi en Grèce du 10. -15. Mai  
A cause du manque de temps il n'aura pas de première sélection pour les FMBB 2022. Compte les résultats du CS CSCBB/SCS 2021.  
6 participants seront au départ sous les chefs d'équipe Claudia Thiebet et Mike Greub.  
3 participants seront au départ dans bikejoering/Canicross. Chef d'équipe  
Agility : Peter et Vreni Reding représenteront le CSCBB à Karpenisi
- Formation juge de performance : Il est souhaitable qu'une femme/un homme du sein du CSCBB s'intéresserait pour cette formation et juge de performance. La CTUS se réjouit de votre inscription.



- Pour le moment deux membres CSCBB sont en formation de juge de performance chien d'avalanche.

#### **Roland Oechslin**

- Un séminaire pour les hommes d'assistant CSCBB sera organisé.
- Le 1er cours commencera en juin 2022 et l'examen aura lieu en automne.

#### **Ruth Ries**

- Nous cherchons urgemment des juges d'extérieur Prière de s'annoncer chez Ruth.

#### **Gabriela Feldmann**

- Se réjouit des visiteurs à l'exposition à Aarau. Des juges du Danemark sont employés.

#### **Monica Quadroni**

- A dû changer tout le système informatique l'année passée. Le produit Fairgate n'est pas facile à l'application.
- La date d'échéance pour la cotisation annuelle 2022 du 20 mars ne pouvait malheureusement plus être corrigé sur le programme. La date d'échéance sera le 31 mars comme d'habitude !

Le président central se renseigne si d'autres prises de parole sont souhaités. Sera n'est pas le cas.

Le président central clôture l'assemblée générale à 10h55 avec les meilleurs remerciements à tous les membres présents et pour la confiance et leurs présences à l'AS. Il souhaite bon retour et une bonne et en bonne santé dans tous les domaines de la vie.

Pour le procès-verbal

Vreni Reding, secrétaire

---

Josef Furrer, président central

---

Vreni Reding, secrétaire